



Installationsanleitung Spannungskonverter

Installation Instruction Voltage Converter

(Art.-Nr. / Part No. 781336 / 781337)

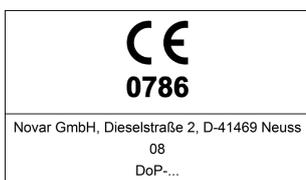
798520



Technische Änderungen vorbehalten!
Technical changes reserved!

02.2016 / AA

© 2016 Honeywell International Inc.



Novar GmbH a Honeywell Company

Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Germany
Tel.: +49 2131 40615-600
Fax: +49 2131 40615-606
www.esser-systems.com
info@esser-systems.com



Ergänzende und aktuelle Informationen

Die Produktangaben entsprechen dem Stand der Drucklegung und können durch Produktänderungen, geänderte Normen / Richtlinien ggf. von den hier genannten Informationen abweichen.

Aktualisierte Dokumentationen, Informationen und Konformitätserklärungen stehen zum Abgleich auf der Internetseite www.esser-systems.com zur Verfügung.

esserbus® und essernet® sind in Deutschland eingetragene Warenzeichen.



Additional and updated Informations

The product specification relate to the date of issue and may differ due to modifications and/or amended Standards and Regulations from the given informations.

Updated documentations, informations and declaration of conformity are available for comparison on the www.esser-systems.com homepage.

esserbus® and essernet® are registered trademarks in Germany.

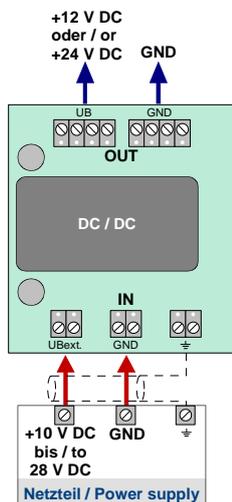


Abb. 1: Anschaltung
Fig. 1: Wiring



Achtung!

Diese Installationsanleitung ist vor der Inbetriebnahme genau durchzulesen. Bei Schäden die durch Nichtbeachtung der Installationsanleitung verursacht werden, erlischt der Gewährleistungsanspruch. Für Folgeschäden, die daraus resultieren, wird keine Haftung übernommen.

Sicherheitshinweise

- Den Spannungskonverter nur im vorgesehenen Temperaturbereich und innerhalb der zulässigen technischen Spezifikation betreiben.
- Der elektrische Anschluss muss durch eine Fachkraft erfolgen, die mit den damit verbundenen Gefahren und Vorschriften vertraut ist.
- Die Veränderung oder ein Umbau des Spannungskonverters ist nicht zulässig.

Allgemein

Der Spannungskonverter ermöglicht die galvanische Trennung zwischen der ESSER-Brandmelderzentrale und einem angeschlossenen Gerät, das entweder über die Spannungsversorgung der BMZ versorgt wird oder dessen Spannungsversorgung galvanisch mit der BMZ verbunden ist.

Eine galvanische Verbindung ist vorhanden, wenn z.B. die Masse des externen Gerätes mit der Masse der BMZ verbunden ist. Die fehlende galvanische Trennung kann in dem Brandmeldesystem eine Erdschlussstörung verursachen. Auf dem Display der BMZ wird dann die Meldung „Systemstörung Erdschluss“ angezeigt.

Montage / Installation

Der Spannungskonverter kann aufgrund der identischen Einbaugröße auf dem Montageplatz eines esserbus®-Kopplers oder in dem entsprechenden Gehäuse auf einer C-Profileschiene bzw. Hutschiene montiert werden. Der Spannungskonverter wird an die Spannungsversorgung der BMZ angeschlossen (siehe Abb. 2).



Femmeldekabel I-Y (St) Y n x 2 x 0,8 mm mit besonderer Kennzeichnung oder Brandmeldekabel verwenden! Durch den Anschluss der Kabelabschirmung werden die Signalleitungen gegen Störeinflüsse geschützt.

Technische Daten

Art.-Nr.	781336	781337
Betriebsspannung	10 V DC ... 28 V DC	
Ausgangsspannung	12 V DC ± 10%	24 V DC ± 10%
Ausgangsstrom	max. 800 mA	max. 400 mA
Anschlussklemmen	bis max. 1,5 mm ²	
Umgebungstemperatur	-10 °C ... +50 °C	
Lagertemperatur	-15 °C ... +55 °C	
Schutzart	IP 40 (im Gehäuse)	
Gewicht	ca. 70 g	
Maße (B x H x T)	65 x 72 x 20 (mm)	
Spezifikation	EN 54-18 : 2005	
VdS-Anerkennung	G 206006	
Leistungserklärung	DoP-20617130701	

Zubehör

Modul-Gehäuse

Art.-Nr. 788603.10, Modulgehäuse für Hutschiene	: ABS Kunststoff, grün
Gewicht	: ca. 20 g
Maße (B x H x T)	: 67,5 x 77 x 13,5 (mm)

Verteiler-Gehäuse

Art.-Nr. 788600 / 788601, aP-Ausführung	: ABS Kunststoff, grau, ähnlich RAL 7035
Art.-Nr. 788650.10 / 788651.10, uP-Ausführung	: weiß, ähnlich RAL 9003
Gewicht	: ca. 280 g
Schutzart	: IP 40
Maße (B x H x T)	: 189 x 131 x 47 (mm)
aP-Montage / uP-Montage	: 189 x 131 x 47 (mm)
Gehäusedeckel für uP-Ausführung	: 207 x 149 x 1,5 (mm)

BMZ / FACP

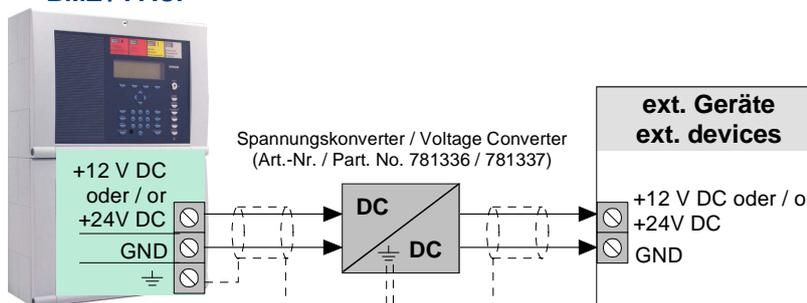


Abb. 2: Anschaltbeispiel
Fig. 2: Wiring example



Caution!

This installation instruction must be read thoroughly before you begin assembly. Any damage caused by failure to observe the installation instructions voids the warranty. The company is not liable for any consequential or incidental damages.

Safety Information

- Operate the voltage converter only within the specified ambient temperature range and technical specifications.
- Only qualified technicians who are fully familiar with all the associated hazards and the applicable legislation and regulations may install the device.
- The voltage converter may not be altered or modified in any way.

General

The voltage converter enables the galvanic isolation between the ESSER fire alarm control panel and a connected device, which either obtains its power supply via the power supply of the FACP or where the power supply is galvanically connected with the FACP.

A galvanic connection exists, for example, when the ground of the external device is connected with the ground of the fire alarm control panel. The lack of galvanic isolation may cause a ground fault in the FACP. In this case "System trouble ground fault" is indicated on the display of the panel.

Mounting / Installation

As it is the same size as the transponder circuit board, the voltage converter may be installed on the esserbus® transponder mounting position or on a C-profile rail in the corresponding housing. The voltage converter is connected to the power supply circuit (refer to Fig. 2).



Use cable I-Y (St) Y n x 2 x 0,8 mm with special designation or fire detection cable! The shielding must be connected for EMI protection of the communication cable.

Specifications

Part No.	781336	781337
Operating voltage	10 V DC ... 28 V DC	
Voltage output	12 V DC ± 10%	24 V DC ± 10%
Current output	max. 800 mA	max. 400 mA
Terminals	up to max. 1,5 mm ²	
Ambient temperature	-10 °C ... +50 °C	
Storage temperature	-15 °C ... +55 °C	
Protection rating	IP 40 (with housing)	
Weight	approx. 70 g	
Dimensions (w x h x d)	65 x 72 x 20 (mm)	
Specification	EN 54-18 : 2005	
VdS approval	G 206006	
Declaration of Performance	DoP-20617130701	

Accessories

Module housing

Part No. 788603.10, module housing for installation on top-hat rail	: ABS plastic, green
Weight	: approx. 20 g
Dimensions (w x h x d)	: 67,5 x 77 x 13,5 (mm)

Distributor housing

Part No. 788600 / 788601, surface-mount design	: ABS plastic, grey similar to RAL 7035
Part No. 788650.10 / 788651.10, flush-mount design	: white, similar to RAL 9003
Weight	: approx. 280 g
Protection rating	: IP 40
Dimensions (w x h x d)	: 189 x 131 x 47 (mm)
Surface / flush mounting	: 189 x 131 x 47 (mm)
Cover for flush mount housing	: 207 x 149 x 1,5 (mm)